

Am-Rus Literary Agency Records

A Finding Aid to the Collection in the
Library of Congress

Prepared by Karen Linn Femia with the
assistance of Kathryn Sukites



Manuscript Division, Library of
Congress

Washington, D.C.

2000

Contact information: <http://hdl.loc.gov/loc/mss/mss.contact>

Finding aid encoded by Library of
Congress Manuscript Division, 2011

Finding aid URL: <http://hdl.loc.gov/loc/mss/eadmss.ms011069>

Collection Summary

Title: Am-Rus Literary Agency Records

Span Dates: 1927-1990

Bulk Dates: (bulk 1945-1990)

ID No.: MSS83881

Creator: Am-Rus Literary Agency

Extent: 11,900 items; 34 containers; 13.6 linear feet

Language: Collection material in English and Russian

Repository: Manuscript Division, Library of Congress, Washington, D.C.

Abstract: Literary agency for Soviet writers seeking publication or theatrical production in the United States and in affiliation with the Copyright Agency of the USSR. Includes correspondence with publishers, translators, and theatrical companies, contracts, writings, royalty statements, and reviews.

Selected Search Terms

The following terms have been used to index the description of this collection in the Library's online catalog. They are grouped by name of person or organization, by subject or location, and by occupation and listed alphabetically therein.

People

Aleksin, Anatoliĭ Georgievich.

Aĭmatov, Chingiz.

Bakhtin, M. M. (Mikhail Mikhaĭlovich), 1895-1975.

Bulgakov, Mikhail, 1891-1940.

Chukovskii, Korneĭ, 1882-1969.

Fedin, Konstantin, 1892-1977.

Gorky, Maksim, 1868-1936.

Kazakov, IĭUĭriĭ, 1927-

Mayakovsky, Vladimir, 1893-1930.

Okudzhava, Bulat Shalvovich, 1924-1997.

Pisemskii, A. F. (Alekseĭ Feofilaktovich), 1820-1881.

Platonov, Andreĭ Platonovich, 1899-1951.

Radzinskiĭ, Ėdvard.

Rasputin, Valentin Grigor'evich.

Rozovskii, Mark.

Rybakov, Anatoliĭ Naumovich.

Sholokhov, Mikhail Aleksandrovich, 1905-1984.

Solzhenitĭsĭyn, Aleksandr Isaevich, 1918-2008.

Tolstoy, Aleksey Nikolayevich, graf, 1883-1945.

Vladimov, Georgii, 1931-

Yevtushenko, Yevgeny Aleksandrovich, 1933-

Ėrenburg, Il'iĭaĭ, 1891-1967.

Organizations

Am-Rus Literary Agency.

Mezhdunarodnaiĭaĭ kniga.

Vsesoiĭuĭznoe agentstvo po avtorskim pravam.

Subjects

Authors and publishers--Soviet Union.

Booksellers and bookselling--Soviet Union.

Copyright--Soviet Union.

Literary agents--Soviet Union.

Literary agents--United States.
Publishers and publishing--United States.
Soviet literature.
Theater--Soviet Union.
Theater--United States.
Translators--Soviet Union.
Translators--United States.

Administrative Information

Provenance

The records of the Am-Rus Literary Agency were given to the Library of Congress by Fairleigh Dickinson University in 1996.

Copyright Status

It is the researcher's responsibility to determine requirements of domestic copyright laws and international treaties and conventions.

Access and Restrictions

The records of the Am-Rus Literary Agency are open to research. Researchers are advised to contact the Manuscript Reading Room prior to visiting. Many collections are stored off-site and advance notice is needed to retrieve these items for research use.

Preferred Citation

Researchers wishing to cite this collection should include the following information: Container number, Am-Rus Literary Agency Records, Manuscript Division, Library of Congress, Washington, D.C.

Scope and Content Note

The records of the Am-Rus Literary Agency span the years 1927-1990, with the bulk of the material dating from 1945 to 1990. Through its affiliation with the Copyright Agency of the USSR (VAAP), the Am-Rus agency represented Soviet authors in negotiations with publishers and theatrical producers in the United States. Written in English and Russian, the records include correspondence, contracts, royalty statements, news clippings, printed matter, writings, and photographs. The collection has been organized in two series: [Author File](#) and [Miscellany](#).

The [Author File](#) is arranged alphabetically by name of the author. The title of the author's work, in English translation, is generally given as well. The author list contains mostly literary figures, such as novelists, playwrights, poets, short story writers, and writers of children's books, although some journalists and scientific and medical writers are also represented. Prominent Soviet writers with substantial material in the [Author File](#) include Georgievich Aleksin, Chingiz Aitmatov, Anatoliĭ, M. M. Bakhtin, Mikhail Bulgakov, Korneĭ Chukovskii, Il'ĭa Ėrenburg, Konstantin Fedin, Maksim Gorky, Iurii Kazakov, Vladimir Mayakovsky, Bulat Shalvovich Okudzhava, Aleksei Feofilaktovich Pisemskii, Andreĭ Platonovich Platonov, Ėdvard Radzinskiĭ, Valentin Grigor'evich Rasputin, Mark Rozovskiĭ, Anatoliĭ Naumovich Rybakov, Mikhail Aleksandrovich Sholokhov, Aleksandr Isaevich Solzhenitsyn, Aleksey Nikolayevich Tolstoy, Georgii Vladimov, and Yevgeny Aleksandrovich Yevtushenko.

With the exceptions of Aitmatov, Aleksin, Chukovskii, and Rozovskiĭ, the [Author File](#) contains little correspondence between authors and the Am-Rus Agency. Most correspondence is between Am-Rus staff and American publishers, theaters, translators, VAAP, or Mezhdunarodnaĭ Kniga, the

official Soviet book import/export firm. Sometimes an author's wishes are transmitted to Am-Rus through correspondence from VAAP or Mezhdunarodnai Kniga; for example see "Vladimov" and that author's concerns about an English translation. The [Author File](#) also contains contracts, royalty statements, material from theater productions, reviews, and material on issues relating to English language translations and introductions. Am-Rus placed many of its files in labeled, letter-size manila envelopes. The contents of these envelopes have been kept together in a folder or paper sleeve. A photocopy of the envelope has been placed in the paper sleeve or folder.

The [Miscellany](#) is the smaller of the two series and includes a variety of material. Folders on the Copyright Agency of the USSR furnish financial information about the Am-Rus Agency. There are files for specific theater companies and publishers, extended correspondence with translators, and material on the publication of dictionaries and anthologies. The Am-Rus Agency occasionally helped with contract negotiations for the publication or production of American works in the Soviet Union, and the Miscellany series includes folders on "Books by American writers for publication in the USSR" and "Plays by American writers for production in the USSR."

Arrangement of the Papers

The collection is arranged in two series:

- [Author File, 1936-1990](#)
- [Miscellany, 1927-1990](#)

Description of Series

<i>Container</i>	<i>Series</i>
BOX 1-22	<u>Author File, 1936-1990</u> Correspondence, contracts, writings, royalty statements, reviews, printed matter, and photographs. Arranged alphabetically by name of author and chronologically thereunder.
BOX 23-34	<u>Miscellany, 1927-1990</u> Correspondence, financial records, contracts, royalty statements, news clippings, and printed matter. This series contains all files not identified by the name of a Soviet writer. Arranged alphabetically by name of organization, individual, or subject and chronologically thereunder.

Container List

<i>Container</i>	<i>Contents</i>
BOX 1-22	Author File, 1936-1990 Correspondence, contracts, writings, royalty statements, reviews, printed matter, and photographs. Arranged alphabetically by name of author and chronologically thereunder.
BOX 1	Abramov, Gennadii, short stories, 1981-1982 Afinogenov, Alexander, <i>Distant Point</i> ; <i>Mashenka</i> ; and <i>On the Eve</i> , 1941-1946, undated Aitmatov, Chingiz, and Kaltai Mukhamedzhanov, <i>Ascent of Mount Fuji</i> , 1967-1982, undated (8 folders) Akhiezer, N. I., <i>Calculus of Variations</i> , 1960-1962 Aksenov, Vasili, "Little Whale," 1976
BOX 2	Aleksin, Anatolii Georgievich <u>See also Container 34, Trips, visit with Anatolii Aleksin in Moscow</u> "The Actress," 1986 <i>Alik the Detective</i> , 1974-1983 <i>A Late-Born Child</i> , 1968-1977, undated <i>My Brother Plays the Clarinet</i> and <i>Secrets of the Yellow House</i> , 1973-1980, undated Pettepiece, Thomas G., 1988-1990, undated Alyoshin, S., <i>Alone</i> , 1957 Anatolii, A. <u>See Container 10, Kuznetsov, Anatolii</u> Arbatov, G. A. (editor), "60 Days of America," 1982-1983, undated Arbusov, Alexei, <i>Evening Light</i> , 1981, undated Azerniko, Valentin, 1989 Bakhtin, M. M. <i>Dialogic Imagination</i> , 1982-1987, undated <i>Speech Genres and Other Late Essays</i> and <i>Art and Answerability from Esthetics of Creative Writing</i> (in Russian), 1978-1986 (2 folders) Baklanov, Grigorii, "Favorable Verdict" and "July, 1941," 1965, 1980-1981, undated Balter, Boris, <i>Goodbye Boys</i> , 1965-1969, undated Baranskaia, Natal'ia, "The Alarm Clock in the Cupboard," "The Send-Off," and "A Week Like Any Other Week," 1970-1983, undated
BOX 3	Bianki, Vitalii <i>Galinka, the Wild Goose</i> , 1962-1978 <i>How I Wanted to Pour Salt on a Rabbit's Tail and Other Stories</i> , 1962-1981 <i>Peek, the Piper</i> , 1964-1976 <i>Tales of an Old Siberian Trapper</i> , 1945 Bogomazov, Sergei, "Children and the Theatre," 1942 Boguslavskaya, Zoya, 1958, 1967-1969

-
- Bohomolets', O. O., *Prolongation of Life*, 1946-1950
- Borovik, Genrikh Aviezerovich, *Interview in Buenos Aires*, 1982-1987, undated
- Borshchagovsky, Aleksandr
Before the Dawn/ The Ladies Tailor, 1980-1985, undated
 (2 folders)
Where the Blacksmith Settles, 1977-1980, undated
- Braginsky, Emil, *Imagination Game*, 1982-1985, undated
- Brontman, Lazar' Konstantinovich, *On Top of the World*, 1938-1940
- Bulgakov, Mikhail
The Life of Monsieur de Molière, 1968-1971
 "Notes of a Young Doctor," 1967-1971, undated
- BOX 4
White Guard, 1967-1989, undated
 (2 folders)
- Bulgakov, Valentin, *The Last Year of Leo Tolstoy*, 1964-1981, undated
 (2 folders)
- Bykau, Vasil', *Pack of Wolves*, 1979-1988
- Bykov, K. M., *Cerebral Cortex and the Internal Organs*, 1955-1962
- Chaplina, Vera, *Kinuli and Zoo Babies*, 1963-1972
- Charushin, Evgenii Ivanovich, *Baby Bears and Little Grey Wolf*, 1943, 1955-1988
 (2 folders)
- Chernenok, Mikhail, *Losing Bet*, 1982-1986, undated
- Chukovskii, Kornei
From Two to Five, 1962-1985, undated
- BOX 5
The Silver Crest: My Russian Boyhood, 1974-1988, undated
 (2 folders)
The Telephone, 1970-1979, undated
- Dmitriev, Sergej, 1989
- Dombrovskii, Iurii Osipovich, *The Keeper of Antiquities*, 1964-1975, undated
- Dostoevskaia, Anna Grigor'evna Snitkina, *Reminiscences*, 1971-1983, undated
 (2 folders)
- Driz, Shike, *The Boy and the Tree*, 1976-1990, undated
 (2 folders)
- BOX 6
 Druts, E., and A. Gessler, *Russian Gypsy Tales*, 1982-1986, undated
 (3 folders)
- Dudintsev, Vladimir, *Not by Bread Alone*, 1957-1960
- Efremov, Ivan Antonovich, *Land of Foam*, 1958-1977
- Eisenstein, Sergei Mikhailovich, *Ivan the Terrible, Screenplay*, 1961-1982, 1990, undated
 (2 folders)
- Emin, Gevorg, *Love, Land, Century: New and Selected Poems*, circa 1988
- BOX 7
 Erenburg, Il'ia
Den' vtoroi (Portuguese rights) and "European Crossroad," 1945-1950
The Fall of Paris; The Storm; and The Tempering of Russia, 1942-1951

-
- Faddeeva, V. N., and D. K. Fadeev, *Computational Methods of Linear Algebra*, 1956, 1964-1965
- Fadeev, Aleksandr, *The Rout: A Novel*, 1960-1963
- Fedin, Konstantin
Cities and Years: A Novel, 1960-1970
Early Joys, 1959-1970
- Fedoseev, Gr., *Pasha of Bear Ravine*, 1965-1985
(2 folders)
- Fesenkov, V. G., [See Container 15, Oparin, Aleksandr Ivanovich](#)
- Finn, Konstantin, *Secret Weapon*, 1942-1943
- Fridland, Lev Semenovich, *Paths of Science*, 1958-1964, undated
- Frolov, Vadim, *What's It All About*, 1966-1985, undated
(2 folders)
- BOX 8 Gagarin, Yuri Alekseyevich, and Vladimir Lebedev, *Survival in Space*, 1968-1977
- Gaidar, Arkadii, *Timur and His Gang*, 1942-1949
- Galina, Aleksander, *Retro*, 1982-1985
- Galperin, IUrii Manuilovich, 1974, 1990
- Gel'man, Alexandr
Alone with Everyone, 1982-1986, undated
Face to Face, 1986
- Gessler, A., [See Container 6, Druts, E.](#)
- Gorbatov, V. S., "Theory of Partially Ordered Systems," 1979 [See also Container 27, Intersystems Publications](#)
- Gorchakov, Nikolai Mikhailovich, *Stanislavsky Directs*, 1953-1984, undated
(2 folders)
- Gorin, Grigorii, *The House That Swift Built*, 1985-1986
- Gorky, Maksim
Country People, 1967-1972
General, 1946-1955, 1961-1969
- BOX 9 Gozenpud, Laskin and Novikov, "Diaghilev: The Formation of His Personality," 1976-1982
- Gozman, Leonid, 1989-1990, undated
(2 folders)
- Grekhov, Nicolai, *Soviet Chess*, 1944-1951
- Grossman, Vassilii Semenovich, 1938, 1944-1945
- Halkin, Shmuel, *In Life and in Death*, 1979
- Huseinov, Chingiz Hasan Oghlu, *Magomed, Mamed, Mamish*, 1975-1984
- Iskander, Fazil', *The Goatibex Constellation*, 1969-1977, undated
- Kapp, Yvonne (editor), *Short Stories of Russia Today*, 1957-1963, 1970, undated
- Kassil', Lev Abramovich, *Brother of the Hero and Once in a Lifetime*, 1966-1978, undated
- Katayev, Valentin, *The Magic Flower and The Wife*, 1945-1946
- Kaverin, Veniamin, "Desires Fullfilled," "The Titian," and *Two Captains*, 1937-1944
- Kazakov, IUrii, *Going to Town and Other Stories and Acturus, the Hunting Hound*, 1962-1978, 1985, undated

BOX 10	<p>Kazantsev, A., 1983-1984, undated</p> <p>Klimova, Nina T., <i>Folk Embroidery of the USSR</i>, 1975-1986</p> <p>Kokovkin, Sergei, <i>Five Corners</i>, 1984-1987</p> <p>Kostrovitskaia, Vera Sergeevna, <i>School of Classical Dance</i>, 1969-1973</p> <p>Kozintsev, Grigori Mikhailovich, "Deep Screen" and <i>Shakespeare: Time and Conscience</i>, 1962-1984, undated (2 folders)</p> <p>Krasovskaya, Vera, <i>History of Russian Ballet</i> and <i>Vaslav Nijinsky</i>, 1975-1982</p> <p>Kudriavtsev, V., 1980-1982</p> <p>Kuperman, Vladimir Leonovich, 1987-1989, undated</p> <p>Kushner, Pavel Ivanovich (editor), <i>The Village of Viriatino</i>, 1965-1976, undated</p> <p>Kuznetsov, Anatolii Vasil'evich, "The Fire," 1969-1974</p> <p>Kuznetson, Boris Grigor'evich, <i>Einstein</i>, 1969-1972</p> <p>Lebedev, Vladimir See Container 8, Gagarin, Yuri Alekseyevich</p> <p>Leonov, Leonid, <i>Chariot of Wrath</i>, "Ocean Road," and "Orchards of Polovchansk," 1941-1947</p>
BOX 11	<p>Lieberman, Evsei Grigor'evich, <i>Economic Methods and the Effectiveness of Production</i>, 1969-1979</p> <p>Linevskii, Aleksandr, <i>An Old Tale Carved out of Stone</i>, 1972-1981</p> <p>Lurye, Noach, <i>Widerstand</i>, 1946</p> <p>Lysenko, Trofim Denisovich, <i>Heredity and Its Variability</i>, 1945-1971</p> <p>Makarenko, Anton Semenovich, <i>A Book for Parents</i>, 1964-1979</p> <p>Mamlin, Gennandi, <i>Hey, There-Hello!</i>, 1986-1987 See also Container 34, Trips to Moscow, visit with Gennandi Mamlin (2 folders)</p> <p>Marshak, Il'ia Iakovlevich, children's stories, 1943, 1959-1975</p> <p>Marshak, Samuil, <i>At Life's Beginning</i>, "The Postman," and <i>Twelve Months</i>, 1944-1948, 1962-1969</p>
BOX 12	<p>Mavrina, Tat'iana Alekseevna (illustrator), 1976-1977, undated</p> <p>Mayakovsky, Vladimir, <i>The Bedbug and Selected Poetry</i>, 1958-1984 (2 folders)</p> <p>Meierkhol'd, Vsevolod Emil'evich, 1976-1977</p> <p>Mikhailov, Nikolai Nikolaevich, <i>Land of the Soviets</i> and <i>The Russian Story</i>, 1938-1939, 1945</p> <p>Mikhailov, Sergei Vladimirovich, <i>Let's Fight and Other Russian Fables</i>, 1967-1990 (2 folders)</p> <p>Miscellaneous</p> <p style="padding-left: 20px;">A-L (3 folders)</p>
BOX 13	<p style="padding-left: 20px;">M-Z (2 folders)</p> <p>Montgomery, Jean, <i>Search the Wild Shore</i>, 1976-1979</p> <p>Mukhamedzhanov, Kaltai See Container 1, Aitmatov, Chingiz</p> <p>Mussorgsky, Modest Petrovich, <i>The Musorgsky Reader</i>, 1944, 1951-1961, 1967</p>

-
- Nagibin, IUrii Markovich, "Winter Oak," 1979
- Nagishkin, Dmitri, *Folktales of the Amur*, 1970-1984, undated
(3 folders)
- BOX 14 Nechaev, I., *Chemical Elements*, 1942-1951
- Nekrasov, Viktor, *Front-Line Stalingrad*, 1960-1962
- Nest'ev, Izrail' Vladimirovich
Prokofiev, 1944, 1956-1989
"Prokofiev," *Encyclopaedia Britannica*, 1970
- Nikolaeva, Galina, "Battle on the Way," 1960-1965
- Nikitenko, Aleksandr Vasil'evich, *The Diary of a Russian Censor*, 1969-1989, undated
(2 folders)
- Nikitin, Boris and Lena, "An Experiment in Early Childhood Education," 1979-1980, undated
- Nilin, Pavel, *Comrade Venka* and *Cruelty*, 1958-1962
- Nizhnii, Vladimir, *Lessons with Eisenstein*, 1962-1977, 1986-1990
- Okudzhava, Bulat Shalvovich
Nocturne, 1977-1981
"Poor Avrosimov," 1969-1974
- BOX 15 Oparin, Aleksandr Ivanovich, and V. G. Fesenkov, *Life in the Universe*, 1960-1968
- Panova, Vera Fedorovna, *Sputniki* and *The Train*, 1947-1950
- Pasternak, Boris, Rainer Maria Rilke, and Marina Zwetajewa, *Letters, Summer 1926*, 1979-1990, undated
- Perovskaia, Ol'ga, *The Wolf in Olga's Kitchen*, 1968-1980, undated
- Perventsev, Arkadii Alekseevich, *The Ordeal*, 1943-1949
- Petrov, Demitri, "Son of the Don Steppes," 1961
- Pisemskii, Aleksei Feofilaktovich, *One Thousand Souls*, 1958-1971
- Platonov, Andrei Platonovich, *The Fierce and Beautiful World*, 1967-1986, undated
- Poliakov, Aleksandr, *Russians Don't Surrender* and *White Mammoths*, 1942-1945
- Potapova, Nina F., *Learning Russian*, 1961-1974
- Prokofiev, Sergy
The Duenna, 1948-1950
The Love for Three Oranges, 1962-1965
War and Peace, 1947, 1953-1955, undated
- BOX 16 Pushkin, Aleksandr Sergevich, *The Queen of Spades*, 1960-1990
- Radlov, Nikolai Ernestovich, *The Cautious Carp and Other Fables in Pictures*, 1938, 1947-1950
- Radzinskii, Edvard
In the Absence of Love and Death and *An Old Actress in the Role of Dostoevsky's Wife*, 1986
Conversations with Socrates, 1986-1987
Jogging, 1987-1988
Lunin, 1985-1986
Theater in the Time of Nero and Seneca, 1984-1985
- Rasputin, Valentin Grigor'evich

-
- Farewell to Matyora*, 1977-1990
(2 folders)
- Live and Remember*, 1975-1988, undated
(2 folders)
- Rozanov, Sergei Grigor'evich, *The Adventures of Misha*, 1937-1946
- Roschin, Mikhail
- Echelon*, 1977-1979, undated
- Short stories, 1988-1989
- Rozenfel'd, Semen Efimovich, *The First Song*, 1967-1973, undated
- BOX 17 Rozov, Viktor
- Miscellaneous plays, 1962-1966, 1978-1979, 1988, undated
- The Nest of the Woodgrouse*, 1980-1984
(3 folders)
- Rozovskii, Mark
- Kafka: Father and Son*, 1984-1985, undated
- Strider*
- Correspondence, 1977-1990, undated
(2 folders)
- Performances
- Chelsea Theater, New York, N.Y., 1978-1981, undated
- Helen Hayes Theater, New York, N.Y., 1979-1980, undated
- BOX 18 Various venues, 1980-1990, undated
- Rybakov, Anatolii Naumovich
- Children of the Arabat*, 1988-1990, undated
- Heavy Sand*, 1978-1986, undated
- Rybnikov, Aleksei, and Andrei Voznesenskii, *Avos*, 1981-1987
- Ryss, Evgenii, *Search Behind the Lines*, 1973-1981
- Semin, Vitalii, *Seven in One House*, 1966-1972
- Schechtman, Eli, *Erev*, 1966-1969, undated
- Shishkov, Viacheslav Iakovlevich, 1945, 1956
- Shklovskii, I. S., *Cosmic Radio Waves*, 1958-1961, 1967-1972
- Sholokhov, Mikhail Aleksandrovich
- Early Stories by Mikhail Sholokhov*, 1966
- Fierce and Gentle Warriors*, 1966-1982
(2 folders)
- BOX 19 *One Man's Destiny* and *Tales of the Don*, 1943, 1960-1984
(4 folders)
- Shtemler, Il'ia, 1988, undated
- Shternfel'd, Ario Abramovich, *Interplanetary Travel*, 1958-1970
- Shkvarkin, Vasillii Valil'evich, *Nobody's Child*, 1946
- Simonov, Konstantin Mikhailovich
- Days and Nights* and *The Russian People*, 1943-1950, 1970
- Miscellany, 1943-1947, 1960-1964
- The Whole World Over*, 1945-1951
- Skrebitskii, Georgii Alekseevich
- Forest Echo*, 1965-1981
- Miscellany, 1947-1951, 1965-1981

Container	Contents
BOX 20	Slonim, Abram Donovich, <i>Instinct: The Mysteries of Innate Behavior of Organisms</i> , 1968-1977
	Smirnov, Vasilli Aleksandrovich, <i>Sons</i> , 1946-1948
	Sobolev, Leonid, <i>The Soul of the Sea</i> , 1945-1948
	Soloukhin, Vladimir Alekseevich
	<i>The Black Boards and Searching for Icons in Russia</i> , 1970-1975
	<i>A Walk in Rural Russia</i> , 1965-1970
	Solov'ev, Leonid Vasil'evich, <i>The Beggar in the Harem</i> , 1956-1962, undated (2 folders)
	Solzhenitsyn, Aleksandr Isaevich, <i>One Day in the Life of Ivan Denisovich</i> , 1962-1963
	Stavitsky, Arkady, <i>Sholom Aleichem Street, House 40</i> , 1985-1987
	Strugatskii, Arkadi Natanovich and Boris Natanovich
	<i>Hard to Be a God</i> , 1971-1974
	<i>Snail on the Slope</i> , 1974-1984, undated
	<i>Ugly Swans</i> , 1978-1989
BOX 21	Sudakov, Ilya V., <i>The Patriotic War</i> , 1942
	Surits, E. IA., <i>Soviet Choreographers</i> , 1980-1981, 1987-1990
	Suvin, Darko (editor), <i>Other Worlds, Other Seas</i> , 1967-1970
	Tairov, Aleksandr IAkovlevich, <i>Notes of a Director</i> , 1968-1970
	Tarle, Evgenii Viktorovich, <i>Bonaparte and Napoleon's Invasion of Russia, 1812</i> , 1936-1942, 1951
	Tchaikovsky, Peter Ilich, <i>The Diaries of Tchaikovsky</i> , 1944-1950, 1956-1960
	Tinyanova, Helen, <i>Stradivari, the Violin-maker</i> , 1938-1942
	Tolstoi, Il'ia L'vovich, <i>Tolstoy, My Father</i> , 1969-1975
	Tolstoy, Aleksey Nikolayevich
	<i>Love's Golden Book</i> , 1944
	<i>Peter the First</i> , 1945-1951, 1959-1970
	<i>Road to Calvary and Selected Stories</i> , 1945-1951, 1956-1963, 1969
	Tolstoy, Leo, 1959-1985
	Trifonov, IUrii Valentinovich, 1977-1978
	Troepol'skii, Gavriil, <i>White Bim Black Ear</i> , 1977, undated
	Vaganova, Agrippina IAkovlena, <i>Fundamentals of Classical Dance</i> , 1944-1950
	Vampilov, Aleksandr Valentinovich, <i>The Elder Son and Last Summer in Chulimsk</i> , 1979-1983
	Vassiliev, Boris, <i>The Dawns Are Quiet Here</i> , 1984-1985
	BOX 22
Vigdorova, F., <i>Diary of a Russian Schoolteacher</i> , 1957-1987	
Vil'iams, Vasilii Robertovich, <i>Principles of Agriculture</i> , 1951, 1964-1965	
Vladimov, Georgii, "Three Minutes of Silence," 1970-1973	
Voronkova, Liubov, <i>Little Girl from the City</i> , 1947, 1967-1969	
Voznesenskii, Andrei	
<i>Antiworlds</i> , 1966-1968, undated	
<i>Avos</i> , <u>See Container 18, Rybnikov, Aleksei, and Andrei Voznesenskii</u> , Selected Poems by Voznesenskii, 1964-1990, undated	

Wagner, Ray (editor), *The Soviet Air Force in World War II*, 1971-1982, undated
 Wasilewska, Wanda, *The Rainbow*, 1943-1944
 Yakovlev, Yuri, "A Little Sun with White Rays," 1985, undated
 Yefimov, Felix, 1983-1987, undated
 Yevtushenko, Yevgeny Aleksandrovich, *Selected Poetry*, 1962-1963
 Zacharoff, Lucien, "The Soviet People," 1941
 Zhurbin, Alexander (composer), 1983-1986, undated
 Zolotovskii, Konstantin Dmitrievich, *Deep Sea Divers*, 1937-1946
 Zolotusskii, Igor', "Gogol," 1988

BOX 23-34

Miscellany, 1927-1990

Correspondence, financial records, contracts, royalty statements, news clippings, and printed matter. This series contains all files not identified by the name of a Soviet writer.
 Arranged alphabetically by name of organization, individual, or subject and chronologically thereunder.

BOX 23

Actor's Theater of Louisville, Louisville, Ky., 1986-1988
 Alley Theatre, Houston, Tex., 1978-1985, undated
The American Review, 1976
 ANONS Literary Information Cooperative Agency, 1990, undated
 Arena Stage, Washington, D.C., 1976-1986
 Ballet, 1953
 Barker, John, 1970-1974, undated
 Bobbs-Merrill Co., 1968-1971
 Book contracts, lists of, circa 1972-circa 1981
 Books by American writers for publication in the USSR
 Correspondence, 1979-1985
 (2 folders)
 Lists, 1974-1982
 Cadell, John, 1977-1978, undated
 Center for Advanced Study in Theatre Arts, City University of New York , New York, N.Y., 1980-1981

BOX 24

Center Theatre Group, Mark Taper Forum, Los Angeles, Calif., 1977-1987
 China Photo Service, monthly reports to Federal Reserve Bank, 1975-1980
 (3 folders)
 Communist Party of the USSR, 1963
 Consultants Bureau, contracts for science writings, 1957-1960
 (2 folders)
 Copyright Agency of the USSR (VAAP)
 Budget and advertising, 1974-1980, undated
 Expense reports from Am-Rus Literary Agency
 1976-1979

BOX 25

1980-1986
 (6 folders)
 Miscellany, 1981

Miscellany, 1927-1990

Container

Contents

- Mitrokhin, Lev, 1975-1978, undated
(2 folders)
- Royalty reports, 1974-1985
(2 folders)
- Correspondence, miscellaneous, 1928, 1986-1989, undated
- Dance Horizons, 1970-1984, undated
(2 folders)
- BOX 26 Dictionaries
- Akhmanova (editor), 1959-1963
- Lapidus and Shetsova, Folokina and Weiser (editors), 1962-1987
(2 folders)
- Meyer's Technical Dictionary*, 1942
- Muller, V. K., and A. I. Smirnitsky (editors), 1943-1951, 1958-1986,
undated
(3 folders)
- Zaimovsky, S. G. (compiler) and Ivy Litvinov (editor), 1958-1970
- Drama correspondence, 1977-1990, undated
(3 folders)
- E. P. Dutton
1963-1966
- BOX 27 1967-1981
(3 folders)
- Embassy of the USSR, 1978-1987, undated
- Eugene O'Neill Theater Center, Waterford, Conn., 1980-1989, undated
(3 folders)
- Fratti, Mario, trip to the USSR, 1984, undated
- Guthrie Theater, Minneapolis, Minn., 1986-1988, undated
- Harvard University Press, 1984-1985
- Hayden, Terese, 1977-1980, undated
- Helga Green Literary Agency, 1961-1977
- Henderson, Elizabeth (translator), 1970-1973
- International Theatre Institute of the United States, New York, N.Y., 1989
- Imison, Michael, 1986-1988
- Intersystems Publications, 1979-1983, undated *See also Container 8, Gorbатов, V. S.*
- BOX 28 Jacobson, Helen (translator), 1989-1990, undated
- Justice Department, foreign agents registration reports, 1964-1974
(3 folders)
- Kaufman, Bel, 1987-1988
- Law, Alma (translator), 1979-1989, undated
- Lincoln Cooperative, Moscow, USSR, 1989
- Lists, miscellaneous, circa 1970-circa 1980, undated
- Mikkelson, Gerald E., 1978-1984, undated
- M. E. Sharpe, 1975-1980
- Macmillan Co., 1963-1982, undated
(2 folders)
- BOX 29 Magazine publishers

- General correspondence, 1965-1968, 1988-1989, undated
 Submissions, 1978-1984, undated
 (2 folders)
- Medical writings, 1973-1983
- Mezhdunarodnaia Kniga
 Contracts, 1951-1960
 Correspondence, 1960-1973, undated
 (5 folders)
- Financial reports, 1952-1973
- Mir (publisher), 1984-1985, undated
- BOX 30 Moscow, USSR, contacts, 1967-1989, undated
 (5 folders)
- New York Shakespeare Festival, New York, N.Y., 1977-1981, undated
- News clippings, 1927, 1937, 1970, 1976, 1988, undated
- Northwestern University Press, 1986-1987
- Notes, undated
- Novosti Photo Service, 1970-1977
 (2 folders)
- "The People's Peace, for Premier Stalin," 1943
- PEN, 1987-1988
- Permissions, 1973-1975, 1981-1984
- Philosophical Library, 1945-1949, undated
- BOX 31 Plays by American writers for production in the USSR
- Coburn, D. L., *The Gin Game*, 1979-1984, undated
- General, 1978-1987, undated
- Gibson, William, *Handy Dandy*, 1985
- Jones, Preston, *A Texas Trilogy*, 1979-1980
- Luce, William, *The Belle of Amherst*, 1982-1985
- Mamet, David, *A Life in the Theatre*, 1979-1980
- Medoff, Mark, *Children of a Lesser God*, 1983
- Rintel, David, *Clarence Darrow*, 1980-1981, undated
- Sabath, Bernard, *The Boys in Autumn*, 1983-1985
- Simonov, Elena and Vladimir (translators), 1984-1988
- Plays by Soviet writers, anthologies, 1942-1952, 1970
- Princeton Book Co. and Princeton Periodicals, 1988-1989, undated
- Proctor, Thelwall, 1976-1984
 (2 folders)
- Progress Publishers, 1974-1975, 1982
- Publicistika*, 1988, undated
- Publishers, miscellaneous
 1945, 1962-1983
 (3 folders)
- BOX 32 1984-1989
 (2 folders)
- Richard W. Baron Publishing Co., 1971-1972
- Richards, Lloyd, 1983

Miscellany, 1927-1990

Container

Contents

- Royalty payments due, 1982-1990, undated
(2 folders)
- Rudolph, Marguerita, 1981, 1987, undated
- Science fiction, 1962-1977, 1988
- Short story anthologies, 1943-1944, 1957-1960
- Short Story International*, 1978-1987
- Silvergirl (publisher), 1982-1986
(2 folders)
- Smith, Patrick, 1987, undated
- BOX 33 Solov, Liuba, financial and legal papers, 1950-1952, 1964-1973
(2 folders)
- Soviet Union Magazine*, 1972-1976
- Soviet visitors, 1976-1984, undated
- Stevens, Olive (translator), 1969-1980
- Taxes
- Commercial rent or occupancy, 1973-1974
- New York state sales tax, 1968-1974
(2 folders)
- Telegrafnoe agentstvo SSSR (TASS), circa 1988, undated
- Telexes
- 1983-1985
(3 folders)
- BOX 34 1986-1990
(2 folders)
- Translators, miscellaneous
- Correspondence and resumés, 1958-1990, undated
(2 folders)
- General, 1966-1988, undated
- Lists of, 1976-1977, undated
- Trips to Moscow, USSR
- Visit with Anatolii Aleksin, 1988, undated *See also Container 2, Aleksin*
- Visit with Gennandi Mamlin, 1984-1986, undated *See also Container 11, Mamlin*
- University of Minnesota Press, 1981-1982
- Weekly Reader*, 1988-1990, undated
- Weinzweig, Paul, 1988-1990
- White, Anne Terry (reviewer and translator), 1965-1967
- Women in Film International, 1987, undated
- Writer's Union of the USSR, 1987-1989